

FISA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1	Instituția de învățămînt superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2	Facultatea	Inginerie Electrică
1.3	Departamentul	DLMC
1.4	Domeniul de studii	Inginerie Electrică, Inginerie Energetică, Științe Inginerești Aplicate, Inginerie și Management
1.5	Ciclul de studii	Licenta
1.6	Programul de studii/Calificarea	ETH, I&AD, EPAE, EM, ISE , IEEEE, IMed-Cluj, IMed-
1.7	Forma de învățămînt	IF-învățămînt cu frecvență
1.8	Codul disciplinei	15.10, 15.20, 15.30

10

2. Date despre disciplina

2.1	Denumirea disciplinei	Limbi moderne II
2.2	Limba de predare	Limba engleză/ franceză/ germană
2.3	Responsabil de curs	Conf.dr.Sanda Păduretu – Sanda.Paduretu@lang.utcluj.ro
2.4	Responsabil de laborator/seminar	
2.5	Anul de studii	I
2.6	Semestrul	II
2.7	Evaluarea	C
2.8	Regimul disciplinei	DC

3. Timpul total estimat

An/ Sem	Denumirea disciplinei	Nr. sapt.	Curs				Aplicații				Stud. Ind.	TOTAL	Credit
			[ore/săpt.]				[ore/sem.]						
			C	S	L	P	C	S	L	P			
I/1	Limbi moderne I	14	28							22	50	2	
3.1	Numar de ore pe săptămâna	2	3.2	din care curs				2	3.3	Aplicatii		0	
3.4	Total ore din planul de inv.	28	3.5	din care curs				28	3.6	Aplicatii		0	
Studiul individual											Ore		
Studiul dupa manual, suport de curs, bibliografie și notițe												8	
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice și pe teren												4	
Pregatire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri												8	
Tutoriat													
Examinări												2	
Alte activitati													
3.7	Total ore studiul individual		22										
3.8	Total ore pe semestru		50										
3.9	Numar de credite		2										

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1	Obligatorii	
4.2	Recomandate	Nivel de cunoaștere a limbii străine A2-B2 (conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi Străine și a Portofoliului Lingvistic European)

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1	De desfasurare a cursului	Pentru scenariul online, studentul trebuie să aibă acces la un dispozitiv conectat la internet, cu microfon și camera web funcționale.
5.2	De desfasurare a aplicatiilor	

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> - Utilizarea corectă și adecvată a structurilor gramaticale și lingvistice în limba străină - Identificarea trăsăturilor distinctive ale limbii străine pentru scopuri specifice și utilizarea elementelor de bază ale discursului științelor exacte (lexic, structuri lingvistice și gramaticale)
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> - Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru propria dezvoltare. - Facilitarea capacității de documentare în limba străină pentru domeniile de specialitate prin creșterea nivelului de competență lingvistică . - Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată, multinațională și multilingvă; luarea deciziilor și atribuirea de sarcini, cu aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul unei echipe multinaționale.

7 Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1	Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea competenței comunicative în context profesional tehnic.
7.2	Obiectivele specifice	<p>Dezvoltarea cunoștințelor lexicale, gramaticale și discursive în limba străină și în context profesional tehnic prin însușirea următoarelor deprinderi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - extragerea de informații de ordin specific și general dintr-un text audio sau scris; - inițierea și participarea la conversații pe teme cotidiene și profesionale - formularea de opinii, evaluări și recomandări în cadrul unor discuții formale/informale pe teme generale și/sau de specialitate; - elaborarea unor texte coerente adecvate contextului profesional tehnic

8. Continuturi

8.1. Curs		Metode de predare	Obs.
1.	Introducere în limbajul științelor exacte. Evidențierea diferentelor între limbajul general și cel de specialitate (morfologie, sintaxă, discurs).	Predarea interactivă. Utilizare de material multimedia.	Conținuturile sunt adaptate specificului limbii predate.
2.	Descrierea formelor geometrice, exprimarea distanțelor și a unităților de măsură, a operațiilor și formulelor matematice și fizice		
3.	Descrierea evenimentelor, a calendarului lor, a ordinii de desfășurare și a duratei		
4.	Procedee de formare a cuvintelor în limbajul tehnic: derivarea cu sufixe și prefixe; compunerea		
5.	Interferențe lingvistice în limbajul tehnic: neologisme și anglicisme. Acronimia		
6.	Expresii idiomatice și structuri verbale/substantivale din sfera limbajului tehnic		
7.	Exprimarea raporturilor de cauzalitate, adversitate, raportul temporal și modal.		
8.	Raporturi sintactice concentrate asupra procesului. Expresii impersonale		

9.	Modalități de înțelegere a textelor tehnico-științifice. Înțelegerea globală, secvențială și punctuală.		
10.	Extragerea/inserarea informației de ordin specific și general dintr-un/intr-un text.		
11.	Restructurarea și reformularea informației scrise din texte de specialitate. Strategii de reducere a textelor		
12.	Modalități de verbalizare a schemelor, diagramelor și a reprezentărilor grafice.		
13.	Dialogul în cadrul profesional. Formule de adresare și convecții culturale. Rezumarea informației audio		
14.	Test de evaluare finală - scris		
Bibliografie			
Lb. engleză:			
1. Bonamy, D: <i>Technical English 1-4</i> , Longman, London			
2. Codreanu, F.: <i>English for Mechanical, Electrical and Medical Engineering Students</i> , UTPress, Cluj-Napoca, 2015.			
3. Granescu, M. et. al.: <i>Aspects of English Grammar in Technical Contexts</i> , UTPress, Cluj-Napoca, 2015.			
4. Ibbotson, Mark: <i>English for Engineering</i> . Cambridge University Press, 2009.			
5. Munteanu, S-C.: <i>Reading skills For Engineering Students – curs practic</i> , UTPress, Cluj-Napoca 2004.			
Lb. franceză:			
1. BĂRBÎNȚĂ, Aurel, <i>Le français pour les étudiants en génie électrique</i> , Cluj-Napoca, U.T. Press, 2018.			
2. LAHMIDI, Zara, <i>Science-Technique.com Activités</i> . Éditions Clé International, 2005.			
3. MORTUREUX, Marie-Françoise. <i>La lexicologie entre langue et discours</i> , Paris, SEDES, 1997.			
4. VIGNER, Gérard, MARTIN, Alix, <i>Le français technique</i> , Paris, Librairies Hachette et Larousse, coll. « Le français dans le monde/B.E.L.C. », 1976.			
Lb. germană:			
1. Dengler/Rusch/Schmitz/Sieber: <i>Netzwerk A1-B1. Deutsch als Fremdsprache</i> . Langenscheidt, 2014.			
2. Fearn, A./Buhlmann R.: <i>Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr- und Arbeitsbuch</i> . Verlag Europa-Lehrmittel, 2013.			
3. Steinmetz, M. /Dintera, H.: <i>Deutsch für Ingenieure. Ein DaF-Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer</i> . Springer Vieweg, 2018.			
4. Tripon, M.: <i>Faszination Technik. Sprachtrainer Deutsch für Studenten technischer Universitäten</i> . Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2012.			

9. Coroborarea continuturilor disciplinei cu asteptarile reprezentantilor comunitatii epistemice, asociatiilor, profesionale si angajatori din domeniul aferent programului

Cunoașterea unei limbi străine va permite o integrare mai flexibilă a absolvenților pe piața muncii, precum și accesul la dezvoltarea profesională personală. Introducerea în limbajul de specialitate va facilita capacitatea de documentare în meseria aleasă.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1	Criterii de evaluare	10.2	Metode de evaluare	10.3	Ponderea din nota finala
Curs		Inușirea lexicului de specialitate și a noțiunilor conexe de gramatică, fluența și acuratețea limbii străine orale și scrise;		Evaluare pe parcurs (oral+teme portofoliu studiu individual)		40%
		Portofoliul studentului cu temele de studiu individual se notează dacă este predat la termenele		Examen final scris (onsite/online, în		60%

		stabilite.		funcție de modul de desfășurare a cursului). Pentru evaluări în cadrul cursurilor online, prezența audio și video a studenților este obligatorie.		
10.4 Standard minim de performanta						
Nota finală se calculează dacă fiecare componentă a evaluării finale se rezolvă corect în proporție de min. 60%.						

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
Septembrie 2020	Curs	Conf. dr. Sanda Pădurețu	
	Aplicații		

Data avizării în Consiliul Departamentului de Masini Electrice si Actionari	Director Departament Conf. Dr. ing. Petre Dorel Teodosescu
Septembrie 2020	
Data aprobării în Consiliul Facultății de Inginerie Electrica	Decan Conf.dr.ing. Andrei CZIKER
Septembrie 2020	